

**W**ITAMY w naszym kościele  
gdzie jesteśmy rodzina  
a Jezus jest Panem

**W**ELCOME to our church  
where we are family  
and Jesus is Lord

„Przez wiarę usłuchał Abraham, gdy został powołany,  
aby pójść na miejsce, które miał wziąć w dziedzictwo,  
i wyszedł, nie wiedząc, dokąd idzie.  
Oczekiwał bowiem miasta mającego mocne  
fundamenty, którego budowniczym i twórcą jest Bóg.”  
*Hebrajczyków 11:8,10 BW*

“By faith Abraham, when called to go to a place he  
would later receive as his inheritance, obeyed and  
went, even though he did not know where he was  
going.  
For he was looking forward to the city with  
foundations, whose architect and builder is God.”  
*Hebrews 11:8,10 NIV*



# Church **23** Bulletin

4 czerwca 2011 June 4

Polski Kościół Adwentystów Dnia Siódmego  
Dandenong Polish Seventh-day Adventist Church  
100 James Street Dandenong 3175  
03 9793 4007 [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

SEVENTH-DAY  
ADVENTIST<sup>®</sup>  
CHURCH

## Program Nabożeństwa

**9.30am Studium Biblijne** *w małych grupach*  
*obecny kwartał:* „Szaty łaski: Symbolika ubioru w Biblii”  
*dzisiejsza lekcja:* „Nowe szaty marnotrawnego syna”

### 10.30am Apel Misyjny

### 11.00am Uwielbienie Boga

*kazanie:* Pr Jan Krysta  
“Odwieczna tęsknota”

*dary:* Budżet lokalnego zboru (*woreczki*)  
Pacific Adventist University (*koperty*)  
*Dziękujemy za hojne dary*

## Today's Program

**9.30am Bible Study** *in small group*  
*this quarter:* “Garments of Grace: Clothing Imagery in the Bible”  
*today's topic:* “The Prodigal's New Clothes”

### 10.30am Mission Appeal

### 11.00am Worship Service

*sermon:* Pr Jan Krysta  
“Eternal longing”

*offering:* Local Church Budget (*offering bags*)  
Pacific Adventist University (*envelopes*)  
*Thank you for your generous gifts*

## Dyżury

*Prowadzenie Sz. Sobotniej:* Marek Smalec  
*za tydzień:* Cezary Niewiadomski

*Dyżurny Starszy Zboru:* Zbyszek Wrzos

*Koordinator Nabożeństwa:* Damian Wasilewski  
*za tydzień:* Tomek Korosteński

*Koordinator muzyki:* Ania Selent  
*za tydzień:* Rachel Grochocki

*Tłumaczenie kazania:* Przemek Wrzos  
*za tydzień:* Zbyszek Jankiewicz

## On Duty

*Sabbath School Leading:* Marek Smalec  
*za tydzień:* Cezary Niewiadomski

*Elder on duty:* Zbyszek Wrzos

*Worship Coordinator:* Damian Wasilewski  
*next week:* Tomek Korosteński

*Music Coordinator:* Anna Selent  
*next week:* Rachel Grochocki

*Sermon translation:* Przemek Wrzos  
*next week:* Bill Jankiewicz

### Piatkowe zebrania nauczycieli o 7.00pm

10.6.11 Nikolai Millen  
17.6.11 Henryk Kwaśniewski  
24.6.11 Mariusz Wieczorek

### Friday's Teacher's meetings @ 7.00pm

10.6.11 Nikolai Millen  
17.6.11 Henryk Kwaśniewski  
24.6.11 Mariusz Wieczorek

## Gdzie sa nasi pastorzcy

Pastor Mariusz i Pastor Karin służą Słowem Bożym w kościele ADS w Seddon

## Where are our pastors

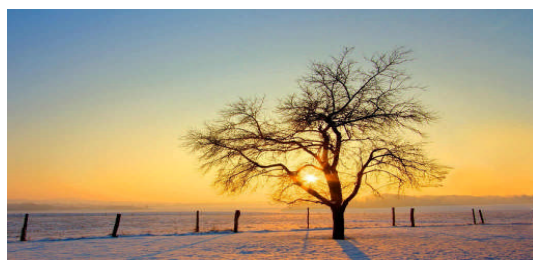
Pastors Mariusz and Karin are preaching at Seddon Church

## Miesięczny temat kazania

**Czerwiec:**  
“Powrót Jezusa”  
(*Aspekt duchowy*)

4.06.11: Pr Jan Krysta  
11.06.11: Pr Karin Wieczorek  
18.06.11: Pr Mariusz Wieczorek  
25.06.11: Pr Peter Lynch (*Victorian Conference Treasurer*)

**June:**  
“Return of Christ”  
(*Spiritual Aspect*)



### Zachody słońca:

Dzisiaj 5:08 pm  
Piątek za tydzień 5:07 pm

### Sunset times:

Tonight 5:08 pm  
Next Friday 5:07 pm

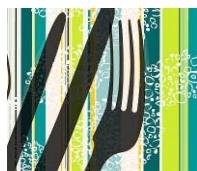
*obecność*  
*ubiegłej Soboty*  
*last Sabbath*  
*attendance*  
**163**



## Informacje dla Zboru

### Wspólny obiad za tydzień

11 czerwca – w Sabat Młodzieży.  
Przynosimy nasze ulubione potrawy, owoce i desery - tak, aby starczyło również dla gości.



### Przeniesienie członkostwa:

Nadeszła prośba z polskiego kościoła ADS Wantirna o list zborowy dla Marceli Ustupskiej. Rada Zboru jednogłośnie poleca Marcelę do w/w zboru. Dzisiaj nasz Zbór będzie miał możliwość odgłosownia propozycji Rady.

*Sekretarz Zboru*

### Tron Miłosierdzia: sobota 11 czerwca

Program słowno-muzyczny  
Polski Kościół Wantirna, godz. 4.00 pm.  
Wyjątkowy program dla umocnienia wiary i miłości do powracającego Zbawiciela.



**Wieczorna Wieczerza Pańska**  
Piątek 24 czerwca 2011

### Uwaga nauczyciele:

W piątek 24 czerwca zebranie nauczycieli nie odbędzie się z uwagi na mającą się odbyć w tym dniu wieczorną Wieczerzę Pańską.  
*Dziękuję, Andrzej Tomasiuk*



### Do nabycia w lokalnym ABC

(Adventist Book Centre)

#### Andrews Study Bible:

Jeśli zamówiłeś Andrews Study Bible, proszę zgłoś się do Ani lub Józka po odebranie, gdyż czeka na Ciebie!  
*Biblia oczyniście :))*



### Polskie audycje radiowe

programu etnicznego radia 3ZZZ (FM 92.3MHz) –

w następujących godzinach:

**soboty, 7 pm – 8 pm**

**wtorki, 11 am – 12 pm**

**srody, 10 pm – 11pm**



### Konferencja Kobiet 2011: Phillip Island Resort, Coves Vic.



## Parkowanie samochodów:

Jeśli zabrakło miejsca do zaparkowania twojego samochodu na parkingu kościelnym – proszę, zaparkuj go na placu na rogu ulic James Street i Heatherton Road. *Dziękujemy za współpracę*



## Stale potrzeby finansowe:

Uprzejmie przypominamy o wpłacaniu składek w wysokości \$30 od członka zboru na rok, na konto Polonijnego Funduszu Ewangelizacyjnego. Za 9 miesięcy ma się odbyć kolejny, 18. Kongres Polonii ADS w Melbourne. Wesprzyjmy ten cel naszą ofiarnością. *Dziękujemy!*

## Rezerwowanie holu lub kaplicy:

Aby zarezerwować hol kościelny lub kaplicę na różnego rodzaju funkcje i wydarzenia podczas tygodnia, zwróć się do Starszego Zboru, Henryka Wawruszaka. W sprawie bukowania na weekend – do pastora Mariusza Wieczorka.

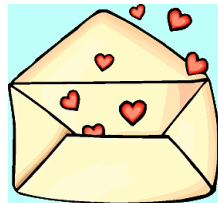
## Coś dla Ciebie i innych

### TV i Radio "Głos Nadziei"

Nazwa "Głos Nadziei" nie jest przypadkowa, gdyż w pełni oddaje charakter i cel działalności tej instytucji, którą jest budowanie silnych więzi rodzinnych, kształtowanie poprawnych stosunków międzyludzkich, promocja zdrowego stylu życia i profilaktyki zdrowotnej, pomoc w walce z uzależnieniami, poradnictwo wychowawcze i rodzicielskie, wreszcie osobisty rozwój duchowy - słowem wszystko to, co wychodzi naprzeciw różnorodnym potrzebom człowieka [www.glosnadziei.pl](http://www.glosnadziei.pl)

## Koncert Let Kids Rejoice

Kościół Oakleigh  
Sobota 30 lipca, 6pm



Pamiętaj o akcji „Dar Serca”!  
Co tydzień, aż do końca lipca, zbieramy do kopert pieniądze na ten cel

## Wieczór ulubionych arii operowych:

Oto twoja szansa, aby wysłuchać ulubionych arii operowych na sopran w wykonaniu znanej nam z ostatniego koncertu **Sary Lobbegeiger**.

Akompaniować na fortepianie będzie Amir Farid .

Koncert odbędzie się w **niedzielę 5 czerwca 2011** o godz. **6:30pm** w kościele St Ambrose's Church, 287 Sydney Rd, Brunswick o godzinie

*Zebrane zostaną datki, które pomogą Sarze wyjechać w tym roku do Bułgarii w celu uzyskania stopnia magistra sztuk pięknych.*

## Ratunek

Pewnego razu przebudziłem się, spojrzałem na świat i poczułem się bardzo smutny i przygnębiony.

Wszystko wokół wypełnione było walką, przemocą i cierpieniem.

Gdziekolwiek spojrzałem, ludzie mówili o zyskach, interesie, wykorzystywaniu, o wyrównywaniu rachunków....

Serca ich były stwardniałe i wypełnione złością. Zacząłem więc mocno modlić się do Boga, żeby naprawił to całe zło na świecie, żeby znów ludzie żyli w Miłości i szacunku dla cudu, jakim jest każde życie. A życie jest przecież takie krótkie i kruche.

Czym ma być moje życie tu na ziemi? Tak krótkie i kruche. Powiedz mi jak mam je przeżyć?

Modliłem się ... "Proszę Boże, ześlij pomoc i ratunek dla tego świata".

Wtem usłyszałem łagodny i spokojny głos: "Ale ja już zesłałem ratunek. Wysłałem Ciebie"

„Aby zapalić serca innych musisz sam płonąć...”

„Nie przeklinaj więc mroku, lecz przynoś światło.”

## Koncert charytatywny Kambodża

Sobota 2 lipca, godz. 6:30 pm

w naszym kościele.

Wstęp wolny -

dobrowolna kolekta

Po koncercie będzie można

kupić ciasta

Więcej informacji: Samuel, 0422 050 624





3–5.06.11	Friday – Sunday	Youth weekend
5.06.11	Niedziela/Sunday	Wieczór arii operowych/Operatic Soiree Fundraising Concert
7.06.11	Wtorek/Tuesday	Klub Seniora/Seniors' Club
10.06.11	Piątek/Friday	Zebrańie nauczycieli/Teacher's Meeting
11.06.11	Sobota/Saturday	Youth Sabbath Wspólny obiad/Church lunch Endless Praise Concert Program słowno-muzyczny „Tron Miłosierdzia” <i>Wantirna PL</i>
13.06.11	Poniedziałek/Monday	Queen's Birthday Holiday
18.06.11	Sobota/Saturday	Specjalne nabożeństwo rodzinne/Divine Service about family Koncert Dzień Rodziny/Family's Day Concert
24.06.11	Piątek/Friday	Wieczerja Pańska wieczorna/Evening Lord's Supper
1.7.—17.7.	Piątek/Friday	School Halidays
2.07.11	Sobota/Saturday	Cambodia Fundraiser Concert Quinten Liebrandt – Fundraiser Concert
17.07.11	Sunday	ADRA Run To Help “END IT NOW”
23.07.11	Saturday	ADRA Youth Resilience Training
29–31.7.11	Friday – Sunday	Women's Conference 2011 <i>Phillip Island Adventure Resort</i>
30.07.11	Sobota/Saturday	Let Kids Rejoice Fundraising Concert
3.09.11	Sobota/Saturday	Koncert Dzień Ojca/Father's Day Concert
15.09.11	Sunday	Heritage College Open Day
1.10.11	Sabat/Sabbath	Wieczerja Pańska/Communion
2.10.11	Niedziela/Sunday	Dzień Dziecka/Kids Fun Day
18.12.11	Niedziela/Sunday	Koncert Pieśni Adventu/Songs of Advent Concert
26–29.1.12	Czwartek–Niedziela	Polski Kongres ADS/Polish SDA Congress <i>Lighthouse C.C.</i>



*Bon Voyage to  
Henry & Maruska!*

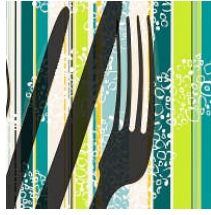
Henry i Maruszka  
opuszczają nas  
na kilka tygodni!  
Życzymy im wygodnej  
podróży, dużo radości,  
dobrej pogody, zdrowia,  
i szczęśliwego powrotu.  
Niech Pan Bóg chroni was podczas  
podróży i pobytu w Europie!  
*Rodzina zborowa*



## Church Announcements

### Church lunch next week

June 11 (Youth Sabbath).  
Let's bring our favourite food,  
fruit and deserts. Be generous -  
bring enough stuff to feed  
yourself and our guests as well.



### Membership Transfer Out

The church board recommends the transfer of  
**Marcela Ustupska** to Wantirna Polish SDA  
Church. She will be voted on Today.

*Church Clerk*

www.epraise.com.au  
endless praise  
**RETURN**  
TOUR  
**Endless Praise Concert**  
Sabbath 11 June @ 2.30pm  
Dandenong Polish

**Family Day Concert**  
Saturday June 18 @ 5.30 pm  
at our church

**Evening Lord's Supper**  
Friday June 24, 2011

### Attention teachers:

Friday's teachers' meeting on  
24 June will be cancelled  
due to Lord's Supper to be  
held that evening.

*Thank you, Andrew Tomasiuk*



### Special Invitation For You:

A group of young adults from many nations  
connect young people with young people in  
all aspects of life.

A special meal and fellowship (**7pm**) &  
Life Application Bible study (**8pm**) is offered.

**Friday evenings**, 16 Bramwell Close,  
Endeavour Hills, 9708 0187. *All are welcome!*

### Church parking:

If you can't find a room for your car  
on the church car park, please go to  
our "overflow" car park on the corner  
of James Street and Heatherton Road.

*Thanks for your assistance*



### Women's Spiritual Conference 2011: Phillip Island Resort, Coves Vic.

*Restore  
my  
Spirit*

For more info  
please contact  
Elizabeth Kot

July 29 - 31

**Women's Conference 2011 - Victoria**

### Polish Evangelistic Fund

As agreed earlier, could we please try to  
remember to support the Polish Evangelistic  
Fund with the set donation of \$30 per member  
per annum. The \$30 fee will support  
evangelistic efforts of Polish Adventist  
Community, and cover the subscription of  
"Polish Adventist News". *Thank you!*



## Operatic Soiree Fundraising Concert

Here is your chance to enjoy an evening of favourite opera arias for soprano.

Soprano **Sarah Lobegeiger**,  
with Amir Farid on piano,  
will perform an Operatic Soiree Fundraising  
Concert on **Sunday June 5 @ 6:30pm**  
at St Ambrose's Church,  
287 Sydney Rd, Brunswick,

*Entrance is by donation and funds raised will  
assist Sarah with her study expenses as she  
relocates to Bulgaria to complete a  
Master of Opera later this year.*

## ADRA Run To Help "END IT NOW"

On **Sunday 17 July**, the ADRA Team will be participating in the "Run Melbourne" annual running event to raise funds for ADRA's Women's Refuges across Australia and ADRA's "Keep Girls Safe" in Thailand. We would love for you to join us and you can get more info online at:

[www.runmelbourne.com.au](http://www.runmelbourne.com.au)

Every year we will be participating in this event to support ADRA's "End it Now" campaign – a stand calling for the end of violence against women and girls in Australia and overseas. Please join and run with us to show your support of this great initiative.

## Quinten Liebrandt – Fundraiser Concert

A Fundraising Concert will be held on in support of the Liebrandt Family. Quinten Liebrandt (Associate Pastor of Geelong Church) has been gravely ill for the past six months. While holidaying in South Africa, he suffered a condition which resulted in numerous surgical procedures, the most recent one last Friday. This has been financially challenging and it is our intention to assist with this venture, with the Lord's blessing. Your support is greatly appreciated.

*Date: July 2 Venue: Nunawading Christian College  
Hall Time: 5–8 pm Tickets: \$10.00 (16 and over)  
Drinks/Cakes/Sweets & Savouries will be on sale.*

*If you are keen to assist, please contact:*

Ron & Esther Daniels Home # 03 9876 9464  
Ron Mob: 0439 950 141; Esther Mob: 0417 548 812

## Heritage College News

Heritage College has an Open Day on **Sunday 15 September 10am - 2pm**. We are having special remote control car races on the day. The races will run from 10:30 to 12pm. We are building a speed track and an obstacle track. Nice prizes are up for grabs. Call to register your vehicle. 9796 0100.

## ADRA Youth Resilience Training

In 2010 ADRA Australia began to release Local Community Projects that local churches could provide for their communities in the 4 areas of: Crisis Relief, Youth Resilience, Refugees and Prison Ministry.

So far training was conducted in 2010 for Crisis Relief and Youth Resilience will be launched at the VicYouth "Identify" Conference on **July 23, 2011**.

The Youth Resilience training will provide leaders in your local church with information on ADRA's new resilience program and will equip your leaders with the basic tools needed to identify ways to help youth develop resilience in your church and/or in your community.

You can express your interest now by emailing [ra@adventist.org.au](mailto:ra@adventist.org.au) with your contact details or register at [www.vicyouth.com](http://www.vicyouth.com)

"Resilient young people have a positive attitude toward their environment, hold a strong sense of purpose, and develop a strong internal strength that enables them to see life's obstacles as challenges that can be overcome." *Herbert, T. P. (1996, Dec). Portraits of Resilience*

## Cambodia Fundraiser Concert

*When: Saturday 2 July, seated at 6:20pm for 6:30pm start*

*Venue: Dandenong Polish*

Free Entry - fundraiser collection

Proceeds will be used to build a community centre in Kampong Thom province for educational programs to upskill local villagers. Cakes and refreshments for purchase after the program.

For further details call Samuel: 0422 050 624

## Let Kids Rejoice Fundraising Concert

*Where: Oakleigh Church*

*When: Saturday July 30 @ 6pm*

# Happy Birthday to:

*Ula Siata 31.5*

*Gosia Baran 2.6*

*Dorothy Wawruszak 4.6*



## Kontakty/Linki:

## Contacts/Links:

Polski Kościół ADS / Polish SDA Church - Dandenong 03 9793 4007 [www.dandypolish.org.au](http://www.dandypolish.org.au)

Polski Kościół ADS - Oakleigh 03 9569 0841

Polski Kościół ADS - Wantirna 03 9887 0869

Polski Kościół ADS - Adelaide [www.cpchurch.com.au](http://www.cpchurch.com.au)

Kościół ADS w Rzeczypospolitej Polskiej [www.adwent.pl](http://www.adwent.pl)

Kościół ADS - Warszawa Centrum [www.adwentysci.waw.pl](http://www.adwentysci.waw.pl)

Victorian Conference [vic.adventist.org.au](http://vic.adventist.org.au)

Seventh-day Adventist Church South Pacific [adventist.org.au](http://adventist.org.au)

The Official Site of the Seventh-day Adventist Church Church [www.adventist.org](http://www.adventist.org)

Adventist Mission [www.global-mission.org](http://www.global-mission.org)

Sabbath School Network [www.ssnet.org](http://www.ssnet.org)

## Biuletyn:

Editor: Grace Jankiewicz 9700 2782 0418 595 414

Print/copy: Piotr Paradowski

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu - do wtorku, 9 pm

## Bulletin:

[graciela6@gmail.com](mailto:graciela6@gmail.com)

Bulletin notices deadline 9 pm Tuesday

